

## 80 лет профессору Саджио Сумиде 80<sup>th</sup> Anniversary of Prof. Sajio Sumida

6 июля 2013 года исполняется 80 лет со дня рождения выдающегося ученого и врача, замечательного человека доктора Саджио Сумиды.

Доктора С. Сумиду по праву можно отнести к основоположникам криобиологии и криомедицины, с его именем и исследовательской деятельностью связывают успешное решение ряда фундаментальных и прикладных задач.

Доктор Сумида внес существенный вклад в разработку методов криоконсервирования крови. Благодаря его усилиям в 1969 г была начата программа замораживания крови в Национальном центральном госпитале г. Фукуока, ставшая огромным шагом в сближении теоретических разработок в области криобиологии и практической медицины. В результате функционирования данной программы к 1999 году осуществлена трансфузия более 12000 доз замороженной крови примерно 2000 пациентам. Параллельно с практической деятельностью в медицине, связанной с применением криоконсервированной крови, доктор С. Сумида продолжал научные разработки, направленные на усовершенствование методов криоконсервирования биологических объектов и изучение физиологических последствий применения криоконсервированной крови у пациентов. Большое значение имели исследования физических процессов, происходящих в клеточных суспензиях в условиях замораживания-отогрева, что способствовало расширению представлений о механизмах криоповреждения клеток.

Доктор С. Сумида давно и плодотворно сотрудничает с Институтом проблем криобиологии и криомедицины НАН Украины и вклад его в эту работу сложно переоценить. Он является одним из основателей кафедры ЮНЕСКО по криобиологии, членом редакционной коллегии журнала «Проблемы криобиологии и криомедицины», всегда активно участвует в организации и проведении тематических конференций, съездов, симпозиумов, на базе возглавляемого им научно-клинического учреждения сотрудники института проходили научные стажировки.

Доктор С. Сумида получил блестящее образование, имеет степени доктора медицины и физики; он – член японских медицинских обществ (хирургического, торакальной хирургии, ангиологии,

On July 6<sup>th</sup>, 2013, prominent scientist and physician, a wonderful person Dr. Sajio Sumida marks his 80 years' Anniversary.

He can rightly be attributed to the founders of cryobiology and cryomedicine, his research activities are related to the successful resolution of a number of fundamental and applied tasks.

Dr. Sumida contributed greatly to the development of methods of blood cryopreservation. Due to his efforts 1969 was the start of the Blood Freezing Program in National Hospital in Fukuoka, being a big step forward in implementing of theoretical cryobiology investigations into the clinical practice. As a result of the Program to 1999 more than 12,000 transfusions of frozen-thawed blood specimens was made to almost 2000 patients. Simultaneously with clinical practice, associated with application of cryopreserved blood, Dr. Sumida proceeded his scientific investigations, targeted to improve the methods of bioobjects cryopreservation and to study the physiological outcome of frozen-thawed blood transfusion in patients. Of great importance were the studies of physical background of freeze-thawing in cell suspensions, that facilitated the improvement of notions about mechanisms of cryoinjuries in cells.

Dr. S. Sumida has had a long and fruitful cooperation with the Institute for Problems of Cryobiology and Cryomedicine and his contribution to this work is difficult to overestimate. He is one of the first professors-members of the UNESCO Chair in Cryobiology, a member of the editorial board of the journal Problems of Cryobiology and Cryomedicine, and has always taken an active part in the organization of the conferences, congresses, symposia. He hosted our colleagues at his institution within the frames of scientific researches carried out on the joint topics.

Dr. Sajio Sumida has a brilliant academic background, he is medical doctor and doctor of physics, for many years honorary director of medical and clinical facilities (in Fukuoka, Yokohama, Wakkanai, Shizuoka, Gunma), a visiting professor at universities and medical schools (in Tokyo, Fukuoka, Kyoto). Dr. S. Sumida is the member of the Japanese Surgical Society, Societies of Thoracic Surgery, Angiology, Low-temperature Medicine, Blood Transfusion, *etc.*; international societies for Cryobiology, Cardiovascular surgery,



низкотемпературной медицины, трансфузиологов и др.) и международных обществ сердечно-сосудистой хирургии, криохирургии, криобиологии и других научных и медицинских сообществ; почетный Президент Международного общества криохирургии, почетный член Императорского фонда «Saiseikai», Международного института холода, Индийского криогенного совета, почетный академик Украинской стоматологической академии и Российской академии медицинских наук, почетный хирург Японского общества сердечно-сосудистой хирургии, член редколлегии нескольких специальных научных журналов.

Многочисленные работы, исследования, изобретения и открытия доктора С.Сумиды имеют международное признание, его деятельность отмечена отечественными и международными премиями и наградами

Саджио Сумида – интеллектуальный, многогранный, одаренный человек, творческая личность, замечательный художник, произведения которого достойно украсили выставочные залы, картинные галереи и частные коллекции.

Людам, масштабно мыслящим и работающим на перспективу, нашедшим смысл жизни, природа дарит долголетие: и сегодня С. Сумида по-прежнему активно и плодотворно работает, всегда в центре событий, много путешествует.

Коллектив Института проблем криобиологии и криомедицины НАН Украины сердечно поздравляет Саджио Сумида с юбилеем, желает здоровья, бодрости и всего наилучшего, чтобы каждый день приносил радость, а работа – удовлетворение.

Cryosurgery, etc.; scientific and medical communities; he is Honorary President of the International Society of Cryosurgery, an honorary member of the Imperial Saiseikai Foundation, International Institute of Refrigeration, Indian Cryogenic Council, Honorary Academician of the Ukrainian Academy of Dentistry and the Russian Academy of Medical Sciences, Honorary Surgeon of the Japanese Society for Cardiovascular Surgery, is a member of the editorial boards of several specialized journals.

Numerous studies, research, inventions and discoveries of Dr. S. Sumida are known world wide, his activities are recognized with national and international prizes and awards.

Sajio Sumida is intelligent, versatile, gifted and creative person, a wonderful artist, whose artworks enriched exhibitions halls, art galleries and private collections.

People thinking and working on a large scale in the future, who has found the meaning of life, nature provides the necessary longevity: Sajio Sumida is still active and fruitful working person, he is on the top of things, traveling a lot.

The staff of the Institute for Problems of Cryobiology and Cryomedicine congratulates you, Sajio, on the day of your anniversary, we wish you health, vitality and all the best, let each day bring you joy and satisfaction, and your activity opens new interesting prospects!

